

# 1896-01-16

## AFSENDER

Agnete Skovgaard

## MODTAGER

Joakim Skovgaard

## FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
København

Omtalte personer:  
Agnete Skovgaard  
Eline Skovgaard  
Joakim Skovgaard  
Johan Thomas Skovgaard  
Morten Christian Skovgaard  
Wilhelmine Skovgaard  
Georgia Skovgaard (Joakims datter)

Arkivplacering:  
Mappe 53 nr. 55

## DOKUMENTINDHOLD

Agnete Skovgaard fortæller om hvordan familien genoptager dagligdagens rutiner efter Joakim Skovgaards afrejse til Italien og Grækenland.

## TRANSSKRIFTION

Mappe 53 nr. 55

16 jan. 96

Søde elskede Mand! Ja, nu er der gaaet en nat til, vi har det godt. Gud give Du ogsaa maa have det godt. Morten Kristian er meget flink, vil gerne have mad og sidder op i Kurven. Vi sang igaar til Morgensang "Uforsagt, vær paa Vagt", og i dag har vi lige sunget "Vorherre han er en Konge stor", Igaar aftes var det "Sara er død". Alle er saa søde Piger og Børn, Karoline, og Moder besøgte os igaar Aftes, Vi har en voldsom Blæst og nogen Sne, men det er temmelig mildt, i morges havde jeg først tænkt paa at holde drengene hjemme, men opgav det, saa blev de omhyggelig klædt paa og fik Billeder og da de gik stak jeg Hovedet ud af Vinduet og sagde Farvel, saa sagde Peter det er slet ikke saa slemt Blæst. Tak for dit Brevkort, det

-2-

var dejligt at høre fra Dig, nej jeg tudede ikke rigtig men jeg var jo saa løjerlig og igaar var jeg saa sær, henimod Aften tænkte jeg at jeg maatte passe paa ikke at blive helt fra det af Nervøsitet, og saa tog jeg Valerian og hvilede mig, og senere kom Moder og snakkede, og saa gik det meget godt, jeg sov godt om Natten, i dag har jeg været meget fornuftig, 17de. Her blev jeg afbrudt igaar det var ellers en dejlig dag, jeg tror endnu alle var saa opfyldt af din afsked saa Stemningen hvilede over Huset, i dag har de været en mere travl Dag, men det kan jo ogsaa være godt. Da Peter havde Snue i morges og var lidt tyk om øjnene, lod jeg ham blive hjemme fra Skole,

-3-

og saa hentede jeg Johan Thomas, men da var vejret saa dejligt, saa jeg absolut maatte have Eline og Peter ud, nu skal vi se hvordan det gaar. Men nu først tak for dine Brevkort, jeg har modtaget tre; Åh tak for dem. Ja jeg var rigtignok ogsaa glad ved Afskeden hjemme, jeg synes det var en hel fest, nu er omtrent gaaet en 30del af Tiden, jeg glæder mig til at høre om hvad Du siger til min Plan om at hente Dig i Berlin?, jeg gaar saa smaat og tænker paa det med Fornøjelse, men Mennesket spaar og Gud raar.

Det er yndigt at Du er glad ved at rejse, og de gode Kammerater Du har. Jeg har været paa Øen hvor jeg traf Faster og leverede hende de 3 Papirer

til Holten.

|Jeg kan ikke huske hvor Familie Mappen ligger, da jeg skulde tage det lille Billede af FASTER til Carolines fødselsdag af

Jeg skal hilse fra Larsen, han har haft besøg af [?] i den fri. [?] skriver vidst engang til Dig om Altreths opstilling til Foraaret.|

-4-

Idag Fredag sender jeg dette til Firenze og saa i overmorgen Søndag til dig eller maaske hellere Lørdag Aften. Jeg talte med Gregersens i Skolegaarden, han fortalte at Jacobsen var død temmelig pludselig, ja det vil sige, han havde lige nedlagt sine Embeder i Valgmenigheden, saa de havde dog nok anet, at han var meget svag.

Fru Gregersen tilbød mig Hjælp hvis hun kunde være til nogen for mig. Morten Kr. ser meget livlig ud nu lidt bleg men ikke synderlig mager. Georgia er ogsaa bleg og Eline har altsaa været ude. Jeg har syet Morten Kristians Frakke færdig igaar, den blev pæn. Ja i dag har der været nok at gøre, jeg har næppe kundet få skrevet dette, men nu lader jeg det være godt. Gid Du maa have det godt hver Dag. Din kone Agnete

|Her er kommet gasregning og maleren Johansens regning paa 11 Kroner Johan Thomas beder mig hilse han ønsker at Du vil gemme et 10 øres dansk frimærke til ham|

16de Jan. 96.  
Siden elskede skant! ja nu er  
der gaad en Nat til, er har det godt,  
Gut give Du ogsaa maa have det  
godt. Morten Kristian er meget flink  
vil gerne have Mad og sidst op  
i Kurven. Vi sang igaar til Morgen  
sang Afbragt var paa Dag og  
idag har vi lige sunget "Vor herre han  
er en Konge stor" Igaar aftes var  
det "Sara var der" Alle er saa stolt  
Pegis og Børn, Karoline og Moder be-  
søgte os igaar Aften, Vi har en volds-  
som Plest og nogen Sne, men det er  
temmelig mildt, imorges havde vi  
først tænkt paa at holde Drengen  
hjemme, men opgav det saa blev de  
uheldigvis klædt paa og fik Billedet  
og da de gik Stof paa Hovedet al' at  
indtækt og sagde Farvel saa sagde  
Peter det er slet ikke saa slaa-  
Blest. Tak for Dit Brevkort, det  
din Kone, Agnete.

SKOVGAARD-MUSEET  
Mappe 53 Nr. 55

16de Jan. 96.

16de Jan. 96.  
Siden elskede skant! ja nu er  
der gaad en Nat til, er har det godt,  
Gut give Du ogsaa maa have det  
godt. Morten Kristian er meget flink  
vil gerne have Mad og sidst op  
i Kurven. Vi sang igaar til Morgen  
sang Afbragt var paa Dag og  
idag har vi lige sunget "Vor herre han  
er en Konge stor" Igaar aftes var  
det "Sara var der" Alle er saa stolt  
Pegis og Børn, Karoline og Moder be-  
søgte os igaar Aften, Vi har en volds-  
som Plest og nogen Sne, men det er  
temmelig mildt, imorges havde vi  
først tænkt paa at holde Drengen  
hjemme, men opgav det saa blev de  
uheldigvis klædt paa og fik Billedet  
og da de gik Stof paa Hovedet al' at  
indtækt og sagde Farvel saa sagde  
Peter det er slet ikke saa slaa-  
Blest. Tak for Dit Brevkort, det  
din Kone, Agnete.

var deyligt at høre for dig  
nej, j. husede ikke rigtig men  
j. var jo lojerlig og igaar  
var j. saa rar, kommod. Men  
tænkte j. at j. maatte passe på  
ikke at blive helt fradet af sin  
voisitet og saa tog j. Valeria  
og hilede mig og senere kom  
Moder og søster og saa j.  
det meget godt, j. ser godt om  
batten idag har j. været meget  
formustig. 17<sup>de</sup> Per blev j. afbrudt  
igaar det var ellers en deylig  
dag j. tror endnu altså var  
saa opfyldt af Div Afked saa  
Hæmmungen hvilde over Huset  
idag har det været en mere travl  
dag, men det kan jo ogsaa være  
gode. Da Peter havde sine inome  
og var lidt syg om Aftenen, tog j.  
ham til sine hjemme fra Skole  
og saa hentede j. Johan Thomas  
men da var Jyd saa deylig,  
saa j. absolut maatte have Ellen  
og Peter ud, nu skal vi se hvor  
dan det gaar. Men nu først  
tak for Din Brevkort, j. har mod  
taget tre, (Ja, tak for dem). Da j. var  
sighelg nok ogsaa glad ved  
hjemme, j. synes det var en hel Feit  
nu er der omtrent gaaet en 3<sup>de</sup>  
Del af Tiden, j. glæder mig til  
at høre om hvad du siger til  
min Plan om at hente dig i  
Hv. j. gaar saa smaa og tænker  
paa det med Fornøjelse, men  
Mennesket spær og Gud rær.  
Det er yndigt at Du er glad  
vet at rejse, og de gode Kamme  
ester du har. j. har været paa  
Den hvor j. traf Fader og Moder  
hvide de 3 Uger til Holten.